

Summaria

Der Beitrag dient zur Vorbereitung der Edition der sog. St. Galler Hermann-Fortsetzung bis 1102. Er legt auf Basis eines ausführlichen Textvergleichs dar, dass das Geschichtswerk in den Jahresberichten 1054–1064 sowohl Übereinstimmungen mit der ersten, als auch mit der zweiten Version der Berthold-Chronik aufweist und so die Vermutung zulässt, dass es auf eine text- und entstehungsgeschichtlich zwischen Berthold I und Berthold II anzusiedelnden Vorlage zurückgeht.

This essay constitutes preliminary work towards an edition of the so-called St Gall-Hermann Continuation to 1102. Based on extensive textual comparison, it shows that the history presented in the annals from 1054 to 1064 matches both the first and the second version of the Berthold Chronicle. This evidence opens the possibility that this annalistic material derives from a source that, in terms of both its textual history and its origins, is to be located between Berthold I and Berthold II.